

JANO JANKE

Jano Janke vaklo agne, mūri,
Vaklutu černo okutu
Mene mi hora kazvaha, mūri,
Jaz ke sū vjara ne hvaštah.

Kuga iz pūtja vūrvjahte, mūri,
Sūs tvojšto ljube hubavo
Dolu i dolu v dolinata, mūri,
V dolja na pūtja minahte.

Ti mu dade kitka neven, mūri,
Toj ti dade ogledalo
Ta se dvama ogledvahte, mūri,
Edin si drugi dumahte.

Edin si drugi dumahte, mūri,
Aj gidi nie dvamata
Kakva sme like prilika, mūri,
Katu dva strūka iglika.

Yano Yanke

1) Yano Yanke, cute as a lamb, muri,
what beautiful black eyes you have,
People told me, something,
I did not believe them.

2) When you walked down the road, muri,
with your handsome boyfriend,
down, down in the valley, muri,
You walked down the road.

3) You gave him a bouquet of marigolds, muri,
he gave you a mirror,
you two looked at each other, muri,
to each other you talked.

4) To each other you talked, muri,
oh, how happy we are both,
we are so alike, muri,
like two primrose sprouts.